

**KOMISJA STANDARYZACJI NAZW GEOGRAFICZNYCH
POZA GRANICAMI POLSKI
przy Głównym Geodecie Kraju**

**NAZWY PAŃSTW
ŚWIATA, ICH STOLIC
I MIESZKAŃCÓW**

**Aktualizacja 1 wydania drugiego
stan na styczeń 2006**

**GŁÓWNY URZĄD GEODEZJI I KARTOGRAFII
Warszawa 2006**

W 2003 roku Komisja Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Polski, realizując należący do tej Komisji obowiązek ustalania oficjalnego polskiego nazewnictwa geograficznego, opublikowała drugie wydanie *Nazw państw świata, ich stolic i mieszkańców*.

Zmiany w zawartym w wykazie nazewnictwie zachodzą cały czas, stąd istnieje konieczność sukcesywnej aktualizacji zawartych w nim danych, co czynione jest w niniejszej broszurze. Wymienione zostały tu wyłącznie te hasła, w których zaszły zmiany względem drugiego wydania *Nazw państw świata, ich stolic i mieszkańców*. Hasła te zostały powtórzone w całości, a zmiany, względem tekstu pierwotnego, zaznaczono na czerwono. W niektórych przypadkach, pod poszczególnymi hasłami, umieszczono, w nawiasach trójkątnych, komentarz odnośnie zaistniałej zmiany.

Zmiany, jakie nastąpiły w tym czasie, to głównie dodanie nazw w kolejnych językach urzędowych państw lub terytoriów. Kilka zmian dotyczy korekty zapisu podanej w drugim wydaniu wykazu nazwy lub poprawienia błędu w nazwie. Zaktualizowane zostały stolice, w tym dodano kilka nowych dla państw i terytoriów w których siedziba władz lub parlamentu znajduje się poza oficjalną stolicą. Pojawiły się hasła odnośnie dwóch kolejnych terytoriów niesamodzielnych oraz zmiany przynależności terytorialnej kilku wysp. Zmianom uległy również niektóre systemy transliteracji stosowane przez Komisję, co spowodowało konieczność zmiany zapisu niektórych nazw.

Przyjęte zasady transliteracji na alfabet łaciński z języków posługujących się innymi formami zapisu

amharski (Etiopia) – system BGN/PCGN 1967;

arabski (Algieria, Arabia Saudyjska, Bahrajn, Czad, Dżibuti, Egipt, Erytrea, Irak, Izrael, Jemen, Jordania, Katar, Komory, Kuwejt, Liban, Libia, Maroko, Mauretania, Oman, Palestyna, Sahara Zachodnia, Somalia, Sudan, Syria, Tunezja, Zjednoczone Emiraty Arabskie) – system zalecony przez ONZ w 1972 r.;

bengalski (Bangladesz) – **zmodyfikowany** system ISO 15919: 2001;

białoruski (Białoruś) – **system białoruski z 2000 r.**;

birmański (Birma) – system BGN/PCGN 1970;

bułgarski (Bułgaria) – zasady oparte na Polskiej Normie PN-83, N-01201 według *Nowego słownika ortograficznego PWN*;

chiński (Chiny, Singapur, Tajwan) – system fonetyczny Pinyin, zalecony przez ONZ;

dari (Afganistan) – **zmodyfikowany system latinizacji ONZ 1967 (1972)**;

dzongka (Bhutan) – **system Instytutu Orientalistycznego Uniwersytetu Warszawskiego**;

grecki (Cypr, Grecja) – system ISO 843: 1997;

gruziński (Gruzja) – system BGN/PCGN 1981;

hebrajski (Izrael) – oficjalny system izraelski, zalecony przez ONZ w 1977 r.;

hindi (Fidzi, Indie) – system **ISO 15919: 2001**;

japoński (Japonia) – system Hepburna ze znakami diakrytycznymi;

kambodżański (Kambodża) – system BGN/PCGN 1972, zalecony przez ONZ;

kazachski (Kazachstan) – system ISO 9: 1995;

kirgiski (Kirgistan) – system ISO 9: 1995;

koreański (Korea Południowa, Korea Północna) – system McCune’a-Reischauera 1939;

laotański (Laos) – system BGN/PCGN 1966;

macedoński (Macedonia) – zasady oparte na Polskiej Normie PN-83, N-01201 według *Nowego słownika ortograficznego PWN*;

malediwski (Malediwy) – Maldivian Government 1987 System, zalecony przez ONZ;

mongolski (Mongolia) – system BGN/PCGN 1964;

nepalski (Nepal) – system **ISO 15919: 2001**;

ormiański (Armenia) – system BGN/PCGN 1981;

paszto (Afganistan) – **zmodyfikowany** system BGN/PCGN 1968;

perski (Iran) – **zmodyfikowany system latynizacji ONZ 1967 (1972)**;

rosyjski (Białoruś, Kazachstan, Kirgistan, Rosja) – **system GOST 1983**;

serbski (Bośnia i Hercegowina, Serbia i Czarnogóra) – zasady oparte na Polskiej Normie PN-83, N-01201 według *Nowego słownika ortograficznego PWN*;

syngaleski (Sri Lanka) – system ISO 15919: 2000;

tadżycki (Tadżykistan) – **zmodyfikowany system ISO 9: 1995**;

tajski (Tajlandia) – system latynizacji ONZ 1967;

tamilski (Sri Lanka) – system ISO 15919: 2000;

tigrinia (Erytrea) – system BGN/PCGN 1994;

ukraiński (Ukraina) – **system ukraiński z 1996 r.**;

urdu (Pakistan) – **zmodyfikowany** system latynizacji ONZ 1977.

Języki lokalne

abchaski (Gruzja) – system ISO 9: 1995;

adygejski (Rosja) – system ISO 9: 1995;

altajski (Rosja) – system ISO 9: 1995;

awarski (Rosja) – system ISO 9: 1995;
balkarski (Rosja) – system ISO 9: 1995;
baszkirski (Rosja) – system ISO 9: 1995;
buriacki (Rosja) – system ISO 9: 1995;
chakaski (Rosja) – system ISO 9: 1995;
chantyjski (Rosja) – system ISO 9: 1995;
czeczeński (Rosja) – system ISO 9: 1995;
czuwaski (Rosja) – system ISO 9: 1995;
ewenkijski (Rosja) – system ISO 9: 1995;
inguski (Rosja) – zmodyfikowany system ISO 9: 1995;
jakucki (Rosja) – system ISO 9: 1995;
kabardyjski (czerkieski) (Rosja) – system ISO 9: 1995;
kalmucki (Rosja) – system ISO 9: 1995;
karaczajsko-balkarski (Rosja) – system ISO 9: 1995;
karakalpacki (Uzbekistan) – system ISO 9: 1995;
komi-zyriański (Rosja) – system ISO 9: 1995;
koriacki (Rosja) – system ISO 9: 1995;
maryjski (Rosja) – system ISO 9: 1995;
mordwiński-erzja (Rosja) – system ISO 9: 1995;
mordwiński-moksza (Rosja) – system ISO 9: 1995;
nieniecki (Rosja) – system ISO 9: 1995;
osetyjski (Gruzja, Rosja) – system ISO 9: 1995;
tatarski (Rosja) – system ISO 9: 1995;
tuwiński (Rosja) – system ISO 9: 1995;
tybetański (Chiny) – system Instytutu Orientalistycznego Uniwersytetu Warszawskiego;
udmurcki (Rosja) – system ISO 9: 1995;
ujgurski (Chiny) – system latinizacji ONZ 1982.

Państwa

Afganistan

Azja

pol. **Afganistan**, *D.* Afganistanu, *Mc.* Afganistanie; **Islamskie Państwo Afganistanu**

dari trl. Afghānestān, *trb.* Afghanistan; *trl.* Dawlat-e Eslāmī-ye Afghānestān, *trb.* Daulat-e Eslami-je Afghanistan // *paszto trl.* Afghānistān, *trb.* **Afghanistan**; *trl.* **Do** Afghānistān Islāmī Dawlat, *trb.* **Dy** Afghanistan Eslami Daulat

przym. afgański, afganistański

obyw. Afgańczyk, Afganka, Afgańczycy

stol. **Kabul**, *D.* Kabulu, *Mc.* Kabulu – *trl.* Kābol, *trb.* Kabol (*dari*) // *trl.* Kābul, *trb.* Kabul (*paszto*)

przym. kabulski

mieszk. kabulczyk, kabulka, kabulczycy

Armenia

Azja

pol. **Armenia**, *D.* Armenii, *Mc.* Armenii; **Republika Armenii**

ormiański trl. Hayastan, *trb.* Hajastan; *trl.* Hayastani **Hanrapetowt'yown**, *trb.* Hajastani Hanrapetutjun

przym. armeński

obyw. Armeńczyk, Armenka, Armeńczycy

stol. **Erywań**, *D.* Erywania, *Mc.* Erywaniu – *trl.* **Yerevan**, *trb.* Jerewan

przym. erywański

mieszk. erywańczyk, erywanka, erywańczycy

Bhutan

Azja

pol. **Bhutan** [wym. **Bhutan**], *D.* Bhutanu, *Mc.* Bhutanie; **Królestwo Bhutanu dzongka trl.** 'Brug Jul, *trb.* **Druk Jul**; *trl.* 'Brug rgjal k'ab, *trb.* Druk Gjäkhap

przym. bhutański

obyw. Bhutańczyk, Bhutanka, Bhutańczycy

stol. **Thimphu** [wym. **Thimphu**] *ndm.* – *trl.* T'im p'u, *trb.* T'imp'u

Białoruś

Europa

pol. **Białoruś**, *D.* Białorusi, *Mc.* Białorusi; **Republika Białorusi**

białoruski trl. **Biëlarus'**, *trb.* Biëlarus'; *trl.* **Respublika Biëlarus'**,

trb. Respublika Białaruś // *ros. trl.* Belarus', *trb.* Białaruś; *trl.* Respublika Belarus', *trb.* Rjespublika Białaruś

przym. białoruski

obyw. Białorusin, Białorusinka, Białorusini

stol. **Mińsk**, *D.* Mińska, *Mc.* Mińsku – *trl.*, *trb.* Minsk (*białoruski, ros.*)

przym. miński

mieszk. mińszczanin, mińszczanka, mińszczanie

Boliwia

Ameryka Południowa

pol. **Boliwia**, *D.* Boliwii, *Mc.* Boliwii; **Republika Boliwii**

hiszp. Bolivia; (la) República de Bolivia // *ajmara* Wuliwya, Wuliwya Suyu // *keczua* Bulibiya

przym. boliwijski

obyw. Boliwijczyk, Boliwijka, Boliwijczycy

stol. **Sucre** [wym. Sukre] *ndm.* – **Sucre** (*hiszp.*) // **Sukri** (*ajmara*); **La Paz**

(*siedziba rządu i parlamentu*) [wym. La Pas] *ndm.* – **La Paz** (*hiszp.*) //

Chukiyawu (*ajmara*)

Botswana

Afryka

pol. **Botswana**, *D.* Botswany, *Mc.* Botswanie; **Republika Botswany**

ang. Botswana; (the) Republic of Botswana // *tswana* Botswana; **Lefatshe le Botswana**

przym. botswański

obyw. Botswanańczyk, Botswanka, Botswanańczycy

stol. **Gaborone** *ndm.* – **Gaborone** (*ang., tswana*)

przym. gaboroński

mieszk. gaborończyk, gaboronka, gaborończycy

Filipiny

Azja

pol. **Filipiny**, *D.* Filipin, *Mc.* Filipinach; **Republika Filipin**

ang. (the) Philippines; (the) Republic of the Philippines // *pilipino* Pilipinas; Republika ng Pilipinas

przym. filipiński

obyw. Filipińczyk, Filipinka, Filipińczycy

stol. **Manila**, *D.* Manili, *Mc.* Manili – Manila (*ang.*) // **Maynila** (*pilipino*)

przym. manilski

mieszk. manilczyk, manilka, manilezycy

Haiti	Ameryka Północna (Środkowa)
--------------	-----------------------------

pol. **Haiti** *ndm.*; **Republika Haiti**

fr. Haïti; (la) République d'Haïti // *kreolski* Ayiti; Repiblik d Ayiti

przym. haitański

obyw. Haitańczyk, Haitanka, Haitańczycy

stol. **Port-au-Prince** [wym. Port-o-Pręs] *ndm.* – Port-au-Prince (*fr.*) //

Pòtoprens (*kreolski*)

Indie	Azja
--------------	------

pol. **Indie**, *D.* Indii, *Mc.* Indiach; **Republika Indii**

ang. India; (the) Republic of India // *hindi trl.* Bhārat, *trb.* Bharat;

trl. Bhāratīya Gaṇarājya, *trb.* Bharatija Ganaradžja

przym. indyjski

obyw. Hindus, Hinduska, Hindusi

stol. **New Delhi** [wym. Nju Deli] *ndm.* – New Delhi (*ang.*) // *trl.* Nāī Dillī,

trb. **Naji** Dilli (*hindi*)

przym. delhijski

mieszk. delhijczyk, delhijka, delhijczycy

Izrael	Azja
---------------	------

pol. **Izrael**, *D.* Izraela, *Mc.* Izraelu; **Państwo Izrael**

hebrajski trl. Yisra'el, *trb.* Jisra'el; *trl.* Medinat Yisra'el, *trb.* Medinat

Jisra'el // *arab. trl.* Isrā'īl, *trb.* Isra'il; *trl.* Dawlat Isrā'īl; *trb.* Daulat Isra'il

przym. izraelski

obyw. Izraelczyk, Izraelka, Izraelczycy

stol. **Jerozolima***, *D.* Jerozolimy, *Mc.* Jerozolimie – *trl.* Yerushalayim,

trb. Jeruszalajim (*hebrajski*) // *trl.* Ūrshalīm, Al-Quds, *trb.* Urszalim,

Al-Kuds (*arab.*)

przym. jerozolimski

mieszk. jerozolimczyk, jerozolimka, jerozolimczycy

* ONZ nie uznaje Jerozolimy za stolicę Izraela; siedziby niemal wszystkich przedstawicielstw dyplomatycznych znajdują się w **Tel Awiw-Jafie** – *trl.* Tel Aviv-Yafo, *trb.* Tel Awiw-Jafo (*hebrajski*) // *trl.* Til Afif-Yāfū, *trb.* Til Afif-Jafu (*arab.*)

Kambodża

Azja

pol. **Kambodża**, *D.* Kambodży, *Mc.* Kambodży; **Królestwo Kambodży**
kambodżański trl. Kâmpŭchéa; Preăhréachéanachâkr Kâmpŭchéa
przym. kambodżański
obyw. Kambodżanin, Kambodżanka, Kambodżanie
stol. **Phnom Penh** [wym. Pnom Peń] *ndm.* – *trl.* Phnum Pénh
przym. phnompeński
mieszk. phnompeńczyk, phnompenka, phnompeńczycy

Kazachstan

Azja i Europa

pol. **Kazachstan**, *D.* Kazachstanu, *Mc.* Kazachstanie; **Republika Kazachstanu**
kazachski trl. Җазақстан, *trb.* Kazakstan; *trl.* Җазақстан Республикасы,
trb. Kazakstan Respublikasy // *ros. trl.* **Kazahstan**, *trb.* Kazachstan; *trl.*
 Respublika **Kazahstan**, *trb.* Riespublika Kazachstan
przym. kazachski, kazaski, kazachstański
obyw. Kazach, Kazaszka, Kazachowie
stol. **Astana**, *D.* Astany, *Mc.* Astanie – *trl.*, *trb.* Astana (*kazachski, ros.*)
przym. astański
mieszk. astańczyk, astanka, astańczyk

Kirgistan

Azja

pol. **Kirgistan**, *D.* Kirgistanu, *Mc.* Kirgistanie; **Republika Kirgiska**
kirgiski trl., *trb.* Kyrgyzstan; *trl.*, *trb.* Kyrgyz Respublikasy // *ros. trl.*, *trb.*
 Kyrgyzstan; *trl.* Kyrgyzskaja Respublika, *trb.* Kyrgyzskaja Riespublika
przym. kirgiski
obyw. Kirgiz, Kirgizka, Kirgizi
stol. **Biszkek**, *D.* Biszkeku, *Mc.* Biszkeku – *trl.* Biškeek, *trb.* Biszkek (*kirgiski*);
trl. Biškeek, *trb.* **Biszkiek** (*ros.*)
przym. biszkecki

Malawi

Afryka

pol. **Malawi** *ndm.*; **Republika Malawi**
ang. Malawi; (the) Republic of Malawi // *chichewa* Malaŵi; Dziko la Malaŵi
przym. malawijski
obyw. Malawijczyk, Malawijka, Malawijczycy
stol. **Lilongwe** [wym. Lilonklej albo Lilonkle] *ndm.* – Lilongwe (*ang.*, *chichewa*)
przym. lilongwejski
mieszk. lilongwejczyk, lilongwejka, lilongwejczycy

Malezja	Azja
----------------	------

pol. **Malezja**, *D.* Malezji, *Mc.* Malezji
malajski Malaysia
przym. malezyjski
obyw. Malezyjczyk, Malezyjka, Malezyjczycy
stol. **Kuala Lumpur** *ndm.*; **Putrajaya** (*siedziba rządu*) *ndm.*
przym. kualalumpurski

Nauru	Australia i Oceania
--------------	---------------------

pol. **Nauru** *ndm.*; **Republika Nauru**
ang. Nauru; (the) Republic of Nauru // *nauru* Naoero; Republik Naoero
przym. nauruański
obyw. Nauruańczyk, Nauruanka, Nauruańczycy
stol. **Yaren** [*wym.* Jaren] (*siedziba rządu, brak oficjalnej stolicy*), *D.* Yarenu,
Mc. Yarenie – Yaren; Yaren District (*ang.*) // **Yaren; Yaren Distric** (*nauru*)
przym. jareński
mieszk. jareńczyk, jarenka, jareńczycy

Nepal	Azja
--------------	------

pol. **Nepal**, *D.* Nepalu, *Mc.* Nepalu; **Królestwo Nepalu**
nepalski *trl.* Nepāl, *trb.* Nepal; *trl.* Nepāl Adhirājya, *trb.* Nepal Adhiradžja
przym. nepalski
obyw. Nepalczyk, Nepalka, Nepalczycy
stol. **Katmandu** *ndm.* – *trl.* **Kāṭhmāḍaum**, *trb.* **Kathmadaum**; *trl.* Kāṭhmāḍū,
trb. Kathmandu
przym. katmandzki
mieszk. katmandczyk, katmandka, katmandczycy

Nowa Zelandia	Australia i Oceania
----------------------	---------------------

pol. **Nowa Zelandia**, *D.* Nowej Zelandii, *Mc.* Nowej Zelandii
ang. New Zealand // *maoryski* Aotearoa
przym. nowozelandzki
obyw. Nowozelandczyk, Nowozelandka, Nowozelandczycy
stol. **Wellington** [*wym.* **Łelir̥kton**], *D.* Wellingtonu, *Mc.* Wellingtonie –
 Wellington (*ang.*) // **te Whanganui-ā-Tara** (*maoryski*)
przym. wellingtoński
mieszk. wellingtończyk, wellingtonka, wellingtończycy

Pakistan

Azja

pol. **Pakistan**, *D.* Pakistanu, *Mc.* Pakistanie; **Islamska Republika Pakistanu**
ang. Pakistan; (the) Islamic Republic of Pakistan // *urdu trl.* Pākistān, *trb.*

Pakistan; *trl.* Islāmī Jamhūriyat Pākistān, *trb.* Islami Džamhurijat Pakistan
przym. pakistański

obyw. Pakistańczyk, Pakistanka, Pakistańczycy

stol. **Islamabad**, *D.* Islamabadu, *Mc.* Islamabadzie – Islamabad (*ang.*) //

trl. **Islām'ābād**, *trb.* Islamabad (*urdu*)

przym. islamabadzki

mieszk. islamabadczyk, islamabadka, islamabadczycy

Palau

Australia i Oceania

pol. **Palau** *ndm.*; **Republika Palau**

ang. Palau; (the) Republic of Palau // *palau* Belau; Belu'u era Belau

stol. **Koror**, *D.* Kororu, *Mc.* Kororze – Koror (*ang.*) // **Oreor** (*palau*)

przym. kororski

mieszk. kororczyk, kororka, kororczycy

Papua-Nowa Gwinea

Australia i Oceania

pol. **Papua-Nowa Gwinea**, *D.* Papui-Nowej Gwinei, *Mc.* Papui-Nowej Gwinei; **Niezależne Państwo Papui-Nowej Gwinei**

ang. Papua New Guinea; (the) Independent State of Papua New Guinea //

tok pisin **Papua Niugini**

przym. papuański

obyw. Papuańczyk, Papuanka, Papuańczycy

stol. **Port Moresby** [wym. Port Mor-zbi] *ndm* – Port Moresby (*ang.*) // **Pot**

Mosbi (*tok pisin*)

Paragwaj

Ameryka Południowa

pol. **Paragwaj**, *D.* Paragwaju, *Mc.* Paragwaju; **Republika Paragwaju**

hiszp. (el) Paraguay; (la) República del Paraguay // *guarani* **Paraguái; Tetã**

Paraguái

przym. paragwajski

obyw. Paragwajczyk, Paragwajka, Paragwajczycy

stol. **Asunción** [wym. Asunsjon], *D.* Asunciónu, *Mc.* Asunciónie – Asunción

(*hiszp.*) // **Paraguay** (*guarani*)

przym. asuncioński [wym. asunsjoński]

mieszk. asunciończyk [wym. asunsjończyk], asuncionka, asunciończycy

Republika Południowej Afryki Afryka

pol. **Republika Południowej Afryki**, *D.* Republiki Południowej Afryki,

Mc. Republice Południowej Afryki; **RPA**

afrykanerski Suid-Afrika; Republiek van Suid-Afrika // *ang.* South Africa;

(the) Republic of South Africa // *zulu* iNingizimu Afrika; iRiphabliki

yaseNingizimu Afrika

przym. południowoafrykański

obyw. Południowoafrykańczyk, Południowoafrykanka, Południowoafrykań-
czycy

stol. **Pretoria**, *D.* Pretorii, *Mc.* Pretorii – Pretoria (*afrykanerski, ang.*) //

ePitoli (*zulu*)

przym. pretoryjski

mieszk. pretoryjczyk, pretoryjka, pretoryjczycy

Republika Środkowoafrykańska Afryka

pol. **Republika Środkowoafrykańska**, *D.* Republiki Środkowoafrykańskiej,

Mc. Republice Środkowoafrykańskiej

fr. (la) République centrafricaine // *sango* Ködösêse tî Bêafrîka

przym. środkowoafrykański

stol. **Bangi** *ndm.* – Bangui (*fr.*) // Bangî (*sango*)

przym. bangijski

mieszk. bangijczyk, bangijka, bangijczycy

Samoa Australia i Oceania

pol. **Samoa** *ndm.*; **Niezależne Państwo Samoa**

ang. Samoa; (the) Independent State of Samoa // *samoński* Samoa; Malo

Sa'oloto Tuto'atasi o Samoa

przym. samoński

obyw. Samończyk, Samoanka, Samończycy

stol. **Apia**, *D.* Apii, *Mc.* Apii – Apia (*ang., samoński*)

przym. apijski

mieszk. apijczyk, apijka, apijczycy

Seszele

Afryka

pol. **Seszele**, *D.* Seszeli, *Mc.* Seszelach; **Republika Seszeli**

ang. Seychelles; (the) Republic of Seychelles // *fr.* Seychelles;

(la) République des Seychelles // *kreolski* Sesel; Repiblik Sesel

przym. seszelski

obyw. Seszelczyk, Seszelka, Seszelczycy

stol. **Victoria** [wym. Wiktorja], *D.* Victorii, *Mc.* Victorii – Victoria (*ang.*, *fr.*) // **Viktorya** (*kreolski*)

Sri Lanka

Azja

pol. **Sri Lanka**, *D.* Sri Lanki, *Mc.* Sri Lance; **Demokratyczno-Socjalistyczna Republika Sri Lanki**

syngaleski trl. Śrī Laṅkā, *trb.* Sri Lanka; *trl.* Śrī Laṅkā Prajātantrika

Samājavādi Janarājya, *trb.* Sri Lanka Pradžatantrika Samadžawadi

Džanaradžja // *tamilski trl.* Ilaṅkai, *trb.* **Ilangaj**; *trl.* Ilaṅkai Jaṇanāyaka

Coṣalisak Kuṭiyaracu, *trb.* **Ilangaj** Džananajaka Soszalisak Kudijarasu

przym. lankijski, cejloński

obyw. Lankijczyk, Lankijka, Lankijczycy

stol. **Sri Dżajawardanapura Kotte** *ndm.* – *trl.* Śrī Jayawardhanapura **Kōṭṭē**,

trb. Sri Dżajawardanapura Kotte (*syngaleski*) // *trl.* Śrī **Jayavartaṇappurak**

Kōṭṭai, *trb.* Sri **Dżajawardanappurak** Kottej; *trl.* **Tiru Jayavartaṇappurak**

Kōṭṭai, *trb.* **Tiru Dżajawardanappurak Kottej** (*tamilski*); **Kolombo**

(*siedziba rządu*) *ndm.* – *trl.* Koḷamba, *trb.* Kolamba (*syngaleski*) // *trl.*

Koḷumpu, *trl.* **Kolumbu** (*tamilski*)

przym. kolombijski

mieszk. kolombijczyk, kolombijka, kolombijczycy

Suazi

Afryka

pol. **Suazi** *ndm.*; **Królestwo Suazi**

ang. Swaziland; (the) Kingdom of Swaziland // *suazi* eSwatini; Umbuso weSwatini

przym. suazyjski

obyw. Suazyjczyk, Suazyjka, Suazyjczycy

stol. **Mbabane** *ndm.* – **Mbabane** (*ang.*) // **iMbabane** (*suazi*); **Lobamba**

(*siedziba króla i parlamentu*), *D.* Lobamby, *Mc.* Lobambie – **Lobamba** (*ang.*)

przym. mbabanejski

mieszk. mbabanejczyk, mbabanejka, mbabanejczycy

Syria

Azja

pol. **Syria**, *D.* Syrii, *Mc.* Syrii; **Syryjska Republika Arabska**
arab. trl. Sūriyah, *trb.* Suriija; *trl.* Al-Jumhūriyyah al-‘Arabiyyah
 as-Sūriyyah, *trb.* Al-Dżumhuriija al-Arabijja as-Suriija
przym. syryjski
obyw. Syryjczyk, Syryjka, Syryjczycy
stol. **Damaszek**, *D.* Damaszk, *Mc.* Damaszk – *trl.* Dimashq, *trb.* Dimasz
przym. damasceński
mieszk. damasceńczyk, damascenka, damasceńczycy

Tadżykistan

Azja

pol. **Tadżykistan**, *D.* Tadżykistanu, *Mc.* Tadżykistanie; **Republika
 Tadżykistanu**
tadżycki trl. **Toğikiston**, *trb.* Todżikiston; *trl.* **Ġumħurii Toğikiston**,
trb. Dżumhurii Todżikiston
przym. tadżycki
obyw. Tadżyk, Tadżyczka, Tadżycy
stol. **Duszanbe** *ndm.* – *trl.* **Dušanbe**, *trb.* Duszanbe; *trl.* **Dušanbe**, *trb.*
Duszambe
przym. duszanbejski
mieszk. duszanbejczyk, duszanbejka, duszanbejczycy

Timor Wschodni

Azja

pol. **Timor Wschodni**, *D.* Timoru Wschodniego, *Mc.* Timorze Wschodnim;
Demokratyczna Republika Timoru Wschodniego
port. Timor-Leste; (a) República Democrática de Timor-Leste //
tetum **Timór**-Leste; República Demokrátika **Timór**-Leste
przym. wschodniotimorski
obyw. Timoreczyk, Timorka, Timoreczycy
stol. **Dili** *ndm.* – Dili (*port.*, *tetum*)
przym. dilijski
mieszk. dilińczyk, dilijska, dilijszczycy

Ukraina Europa

pol. **Ukraina**, *D.* Ukrainy, *Mc.* Ukrainie
ukraiński trl. **Ukraina**, *trb.* Ukrajina
przym. ukraiński
obyw. Ukrainiec, Ukrainka, Ukraińcy
stol. **Kijów**, *D.* Kijowa, *Mc.* Kijowie – *trl.* **Kyiv**, *trb.* Kyjiw
przym. kijowski
mieszk. kijowianin, kijowianka, kijowanie

Uzbekistan Azja

pol. **Uzbekistan**, *D.* Uzbekistanu, *Mc.* Uzbekistanie; **Republika Uzbekistanu**
uzbecki O‘zbekiston, O‘zbekiston Respublikasi
przym. uzbecki
obyw. Uzbek, Uzbeczka, Uzbecy
stol. **Taszkent**, *D.* Taszkentu, *Mc.* Taszkencie – Toshkent
przym. taszkencki
mieszk. taszkentczyk, taszkentka, taszkentczycy
<skasowano zapis wariantowy Ōzbekiston; Ōzbekiston Respublikasi>

Vanuatu Australia i Oceania

pol. **Vanuatu** [wym. Wanuatu] *ndm.*; **Republika Vanuatu**
ang. Vanuatu; (the) Republic of Vanuatu // *bislama* Vanuatu; Ripablik blong Vanuatu // *fr.* Vanuatu; (la) République de Vanuatu
przym. wanuacki
stol. **Port Vila** [wym. Port Wila] *ndm.* – **Port Vila** (*ang.*, *bislama*) // Port-Vila (*fr.*)

Watykan Europa

pol. **Watykan**, *D.* Watykanu, *Mc.* Watykanie; **Stolica Apostolska; Państwo Watykańskie**
łaciński **Sancta Sedes**, Vaticanum, **Civitas Vaticana**; Status Civitatis Vaticanae // *włoski* (la) Santa Sede, (la) Città del Vaticano; (lo) Stato della Città del Vaticano
przym. watykański
stol. **Watykan**, *D.* Watykanu, *Mc.* Watykanie – Vaticanum, **Civitas Vaticana** (*łaciński*) // (la) Città del Vaticano (*włoski*)
przym. watykański

Dodatek 1: Terytoria niesamodzielne

Akrotiri Azja

Wielka Brytania • terytorium zamorskie

pol. **Akrotiri ndm.**

ang. Akrotiri Sovereign Base Area

Dhekelia Azja

Wielka Brytania • terytorium zamorskie

pol. **Dhekelia ndm.**

ang. Dhekelia Sovereign Base Area

Francuskie Terytoria Południowe i Antarktyczne Ocean Indyjski i Antarktyda

Francja • terytorium zamorskie

pol. **Francuskie Terytoria Południowe i Antarktyczne**, *D.* Francuskich

Terytoriów Południowych i Antarktycznych, *Mc.* Francuskich Terytoriach

Południowych i Antarktycznych

fr. (les) Terres australes et antarctiques françaises

Części:

fr. (les) **Îles Eparses***

pol. **Święty Paweł i Amsterdam**, *D.* Świętego Pawła i Amsterdamu,

Mc. Świętym Pawle i Amsterdamie

fr. Saint-Paul et Amsterdam

pol. **Wyspy Crozeta** [wym. Krozeta], *D.* Wysp Crozeta, *Mc.* Wyspach Crozeta

fr. Crozet

pol. **Wyspy Kerguelena** [wym. Kergelena], *D.* Wysp Kerguelena,

Mc. Wyspach Kerguelena

fr. Kerguelen

pol. **Ziemia Adeli**, *D.* Ziemi Adeli, *Mc.* Ziemi Adeli

fr. Terre-Adélie

* Obejmuje wyspy Bassas da India, Europa, Juan da Nova, Glorieuses i Tromelin.

< *Îles Eparses do 03.01.2005 wchodziły w skład Reunionu* >

Guam Australia i Oceania

Stany Zjednoczone • terytorium nieinkorporowane

pol. **Guam** [wym. Głam], *D.* Guamu, *Mc.* Guamie; **Terytorium Guamu**

ang. Guam; (the) Territory of Guam // *chamorro* **Guåhan**

przym. guamski

mieszk. Guameczyk, Guamka, Guameczycy

stol. **Hagåtña** [wym. Hagatña] *ndm.* – Hagåtña (*ang.*, *chamorro*)

Guernsey Europa

Wielka Brytania • terytorium korony brytyjskiej

pol. **Guernsey** [wym. Gernz-i] *ndm.*

ang. Guernsey; (the) Bailiwick of Guernsey // *fr.* **Guernesey; (le) Bailliage de Guernesey** // *normandzki* **Guernsey Dgèrnésy**

stol. **Saint Peter Port** [wym. Sent Piter Port] *ndm.* – **Saint Peter Port (ang.)** // **Saint-Pierre-Port (fr.)** // **Saint Pierre Port (normandzki Guernsey)**

Jersey Europa

Wielka Brytania • terytorium korony brytyjskiej

pol. **Jersey** [wym. Dżersej] *ndm.*

ang. Jersey; (the) Bailiwick of Jersey // *fr.* **Jersey; (le) Bailliage de Jersey** // *normandzki* **Jersey Jèrri**

stol. **Saint Helier** [wym. Sent Heljer] *ndm.* – **Saint Helier (ang.)** // **Saint-Héliier (fr.)** // **Saint Hélyi (normandzki Jersey)**

Majotta Afryka

Francja • wspólnota departamentalna

pol. **Majotta**, *D.* Majotty, *Mc.* Majotcie

fr. Mayotte

przym. majotyjski

mieszk. Majotyjczyk, Majotyjka, Majotyjczycy

stol. **Mamoudzou** [wym. Mamutsu] *ndm.*

< *pominięto Dzaoudzi jako siedzibę prefektury* >

Mariany Północne Australia i Oceania

Stany Zjednoczone • autonomiczne terytorium stowarzyszone

pol. **Mariany Północne**, *D.* Marianów Północnych, *Mc.* Marianach Północnych; **Wspólnota Marianów Północnych**

ang. (the) Northern Mariana Islands; (the) Commonwealth of the Northern Mariana Islands

przym. północnomariański

stol. **Capitol Hill** [*wym.* **Kapitol Hil**] (*na wyspie Saipan* [*wym.* Sajpan]) *ndm.*

Montserrat Ameryka Północna (Środkowa)

Wielka Brytania • terytorium zamorskie

pol. **Montserrat** [*wym.* Montserat], *D.* Montserratu, *Mc.* Montserracie

ang. Montserrat

przym. montserracki

mieszk. Montserraczyk, Montserratka, Montserraczycy

stol. **Plymouth** [*wym.* Plymet albo Plimut] (*nie zamieszкана, zniszczona przez wybuch wulkanu*) *ndm.*; **Brades** (*siedziba rządu*) *ndm.*

< *pominięto Olveston jako tymczasową siedzibę władz* >

Niue Australia i Oceania

Nowa Zelandia • samorządne terytorium stowarzyszone

pol. **Niue** *ndm.*

ang. Niue // *niueński* Niue

przym. niueński

stol. **Alofi** *ndm.* – **Alofi** (*ang.*)

przym. alofijski

mieszk. alofijczyk, alofijka, alofijczycy

Norfolk Australia i Oceania

Australia • terytorium

pol. **Norfolk**, *D.* Norfolku, *Mc.* Norfolku; **Terytorium Wyspy Norfolk**

ang. Norfolk Island; (the) Territory of Norfolk Island // *norfolski* Norfuk
Ailen

przym. norfolski

mieszk. Norfolczyk, Norfolka, Norfolczycy

stol. **Kingston**, *D.* Kingstonu, *Mc.* Kingstonie – **Kingston** (*ang.*)

przym. kingstoński

mieszk. kingstończyk, kingstonka, kingstończycy

Pitcairn Australia i Oceania

Wielka Brytania • terytorium zamorskie

pol. **Pitcairn** [wym. Pitkern] *ndm.* albo *D.* Pitcairnu, *Mc.* Pitcairnie; **Wyspy Pitcairn**

ang. (the) Pitcairn Islands; (the) Pitcairn, Henderson, Ducie and Oeno Islands // *pitcairn Pitkern*

stol. **Adamstown** [wym. Adamstaŋ] *ndm.* – **Adamstown** (*ang.*)

Reunion Afryka

Francja • departament zamorski

pol. **Reunion**, *D.* Reunionu, *Mc.* Reunionie

fr. (la) Réunion

przym. reunioński

mieszk. Reuniończyk, Reunionka, Reuniończycy

stol. **Saint-Denis** [wym. Sę Deni] *ndm.*

< dnia 03.01.2005 wyspy Bassas da India, Europa, Juan da Nova, Glorieuses i Tromelin zostały przekazane spod administracji Reunionu do Francuskich Terytoriów Południowych i Antarktycznych >

Samoa Amerykańskie Australia i Oceania

Stany Zjednoczone • terytorium nieinkorporowane

pol. **Samoa Amerykańskie**, *D.* Samoa Amerykańskiego, *Mc.* Samoa Amerykańskim; **Terytorium Samoa Amerykańskiego**

ang. American Samoa; (the) Territory of American Samoa // *samoński Amerika Samoa*

stol. **Pago Pago** *ndm.* – **Pago Pago** (*ang.*, *samoński*)

Tokelau Australia i Oceania

Nowa Zelandia • terytorium

pol. **Tokelau** [wym. Tokelał] *ndm.*

ang. Tokelau // *tokelau Tokelau*

Wallis i Futuna Australia i Oceania

Francja • terytorium zamorskie

pol. **Wallis i Futuna** [wym. Walis i Futuna albo Walis i Futuna] *ndm.*

fr. Wallis et Futuna

stol. **Mata Utu** *ndm.* – Matā'utu, Mata-Utu

Wyspy Cooka

Australia i Oceania

Nowa Zelandia • samorządne terytorium stowarzyszone

pol. **Wyspy Cooka** [wym. Kuka], *D.* Wysp Cooka, *Mc.* Wyspach Cooka*ang.* (the) Cook Islands // *maoryski* *Wysp Cooka Kuki Airani**stol.* **Avarua** [wym. Awaru-a], *D.* Avarui, *Mc.* Avarui – **Avarua** (*ang.*)*przym.* awaruański

Dodatek 2: Terytoria autonomiczne

AZERBEJDŻAN

Górski Karabach*

pol. **Górski Karabach**, *D.* Górskiego Karabachu, *Mc.* Górskim Karabachu
azerski Dağlıq Qarabağ // *ormiański trl.* Lerrnayin Gharabagh, *trb.* Lernajin
Gharabagh

przym. karabaski

stol. **Xankəndi** – Xankəndi (*azerski*) // *trl.* **Step'anakert**, *trb.* Stepanakert
(*ormiański*)

* Formalnie nie jest jednostką administracyjną.

CHINY

Guangxi

pol. **Guangxi** [wym. Kłaŋks-i] *ndm.*; **Region Autonomiczny Guangxi**
Zhuang [wym. Kłaŋks-i Dźłaŋk]

chiński trl. Guangxi; Guangxi Zhuangzu Zizhiqu // *czuang* Gvangjsih
Bouxcuengh Swcigih

stol. **Nanning** *ndm.* – *trl.* **Nanning** (*chiński*) // **Namzningz** (*czuang*)

przym. nanniński

Sinkiang

pol. **Sinkiang**, *D.* Sinkiangu, *Mc.* Sinkiangu; **Region Autonomiczny**
Sinkiang-Ujgur

chiński trl. Xinjiang; Xinjiang Uygur Zizhiqu; **Xinjiang Weiwuer Zizhiqu** //
ujgurski trl. **Xinjang; Xinjang Uygur Aptonom Rayoni**

stol. **Urumczi** *ndm.* – *trl.* **Ürümqi; Wulumuqi** // *trl.* **Ürümqi** (*ujgurski*)

Tybet

pol. **Tybet**, *D.* Tybetu, *Mc.* Tybecie; **Tybetański Region Autonomiczny**

chiński trl. Xizang; Xizang Zizhiqu // *tybetański trl.* **Bod; Bod raŋ skjog**
l̥ʒoŋs

przym. tybetański

mieszk. Tybetańczyk, Tybetanka, Tybetańczycy

stol. **Lhasa**, *D.* Lhasy, *Mc.* Lhasie – *trl.* Lhasa; Lasa (*chiński*) // *trl.* Lha sa (*tybetański*)

FILIPINY

Muzułmańskie Mindanao

pol. **Muzułmańskie Mindanao**, *D.* Muzułmańskiego Mindanao,
Mc. Muzułmańskim Mindanao; **Region Autonomiczny**

na Muzułmańskim Mindanao

ang. Autonomous Region in Muslim Mindanao // *pilipino* Muslim Mindanaw

stol. **Cotabato** [wym. Kotabato] *ndm.* – Cotabato; Cotabato City (*ang.*) // *Kotabato* (*pilipino*)

GRUZJA

Abchazja

pol. **Abchazja**, *D.* Abchazji, *Mc.* Abchazji; **Abchaska Republika Autonomiczna**

gruziński trl. Ap'khazet'i, *trb.* Apchazeti; *trl.* Ap'khazet'is **Avtonomiuri Respublika**, *trb.* Apchazetis Awtonomiuri Respublika // *abchaski trl.*

Apsny, *trb.* Apsny; *trl.* Aṣny Aḥāyntḡarra, *trb.* Apsny Aḥlyntkarra; *trl.*

Arespublika Aṣny, *trb.* Arespublika Apsny // *ros. trl.* Abhazija, *trb.*

Abchazija; *trl.* Respublika Abhazija, *trb.* Riespublika Abchazija

przym. abchaski

mieszk. Abchaz, Abchazka, Abchazowie

stol. **Suchumi** *ndm.* – *trl.* Sokhumi, *trb.* Sochumi (*gruziński*) // *trl.* Sohum, *trb.* Sochum; *trl.* AḲua, *trb.* Akła (*abchaski*) // *trl.* Suhumi, *trb.* Suchumi (*ros.*)

przym. suchumski

Adżaria

pol. **Adżaria**, *D.* Adżarii, *Mc.* Adżarii; **Adżarska Republika Autonomiczna**

gruziński trl. Achara, *trb.* Aczara; *trl.* Acharis **Avtonomiuri Respublika**,
trb. Aczaris Awtonomiuri Respublika

przym. adżarski

mieszk. Adżar, Adżarka, Adżarowie

stol. **Batumi** *ndm.* – *trl.* Bat'umi, *trb.* Batumi

przym. batumski

Osetia Południowa*

pol. **Osetia Południowa**, *D.* Osetii Południowej, *Mc.* Osetii Południowej
gruziński trl. Samkhret'isa Oset'i, *trb.* Samchretisa Oseti // *osetyjski trl.*

Hussar Iryston, trb. Chussar Iryston // ros. trl. Jużnaja Osetija, trb. Jużnaja Osietija

przym. południowoosetyjski

mieszk. Osetyjczyk, Osetyjka, Osetyjczycy

stol. Cchinwali ndm. – trl. Ts'khinvali, *trb.* Cchinwali (*gruziński*) //

trl. Chinval, trb. Cchinwal (osetyjski) // trl. Chinvali, trb. Cchinwali (ros.)

* Formalnie nie jest jednostką administracyjną.

MOŁDAWIA

Gagauzja

pol. **Gagauzja**, *D.* Gagauzji, *Mc.* Gagauzji; **Terytorium Autonomiczne Gagauzja**

mołdawski Găgăuzia; *Unitate teritorială autonomă Găgăuzia // gagauski*

Gagauz Yeri // ros. trl., trb. Gagauzija

przym. gagauski

mieszk. Gagauz, Gagauzka, Gagauzowie

stol. Komrat, D. Komratu, Mc. Komracie – Comrat (mołdawski) // Komrat (gagauski) // trl., trb. Komrat (ros.)

przym. komracki

Naddniestrze

pol. **Naddniestrze**, *D.* Naddniestrza, *Mc.* Naddniestrzu

mołdawski Transnistria // *ros. trl.* Pridnestrov'e, *trb.* Pridniestrowje //

ukraiński trl. Prydnistrov'ia, trb. Prydnistrowja

przym. naddniestrzański

stol. Tyraspol, D. Tyraspolu, Mc. Tyraspolu – Tiraspol (mołdawski) //

trl. Tiraspol', trb. Tiraspol (ros.) // trl. Tiraspol', trb. Tiraspol (ukraiński)

przym. tyraspolski

mieszk. tyraspolanin, tyraspolanka, tyraspolanie

ROSJA

Adygeja

pol. **Adygeja**, *D.* Adygei, *Mc.* Adygei; **Republika Adygei**

ros. trl. Adygeja, *trb.* Adygieja; *trl.* Respublika Adygeja, *trb.* Riespublika

Adygieja; *trl. Respublika Adygeja (Adygeja), trb. Riespublika Adygieja*

(**Adygeja**) // *adygejski trl.* Adygè; Adygè Respublik
przym. adygejski
mieszk. Adygejczyk, Adygejka, Adygejczycy
stol. **Majkop**, *D.* Majkopu, *Mc.* Majkopie – *trl.*, *trb.* Majkop (*ros.*) //
trl. Myek"uapè (*adygejski*)
przym. majkopski

Agińsko-Buriacki Okręg Autonomiczny

pol. **Agińsko-Buriacki Okręg Autonomiczny**, *D.* Agińsko-Buriackiego Okręgu Autonomicznego, *Mc.* Agińsko-Buriackim Okręgu Autonomicznym
ros. trl. Aginskij Burjatskij avtonomnyj okrug, *trb.* Aginskij Buriatskij awtonomnyj okrug // *buriacki trl.* Agyn **Burâadaj** avtonomito okrug
stol. **Aginskoje ndm.** – *trl.* **Aginskoe**, *trb.* Aginskoje (*ros.*) // *trl.* Aga (*buriacki*)
przym. agiński

Altaj

pol. **Altaj**, *D.* Altaju, *Mc.* Altaju; **Republika Altaju**
ros. trl. Altaj, *trb.* Altaj; *trl.* Respublika Altaj, *trb.* Riespublika Altaj //
altajski trl. Altajdyn Respublikazy
przym. altajski
mieszk. Altajczyk, Altajka, Altajczycy
stol. **Gornoaltajsk**, *D.* Gornoaltajska, *Mc.* Gornoaltajsku – *trl.* Gorno-
 -Altajsk, *trb.* Gorno-Altajsk (*ros.*) // *trl.* **Ululu Altaj** (*altajski*)
przym. gornoaltajski

Baszkiria

pol. **Baszkiria**, *D.* Baszkirii, *Mc.* Baszkirii; **Republika Baszkirii**
ros. trl. Baškiriya, *trb.* Baszkiriya; *trl.* Respublika Baškortostan,
trb. Riespublika Baszkortostan // *baszkirski trl.* **Baškortostan**; **Baškortostan Respublikahy**
przym. baszkirski
mieszk. Baszkir, Baszkirka, Baszkierowie
stol. **Ufa**, *D.* Ufy, *Mc.* Ufie – *trl.*, *trb.* Ufa (*ros.*) // *trl.* **Ôfô** (*baszkirski*)
przym. ufijski
mieszk. ufijczyk, ufijka, ufijczycy

Buriacja

pol. **Buriacja**, *D.* Buriacji, *Mc.* Buriacji; **Republika Buriacji**
ros. trl. Burjatija, *trb.* Buriatija; *trl.* Republika Burjatija, *trb.* Riespublika
 Buriatija // *buriacki trl.* **Burâad** Republika
przym. buriacki
mieszk. Buriat, Buriatka, Buriaci
stol. **Ułan Ude** *ndm.* – *trl.* Ulan-Udè, *trb.* Ułan-Ude (*ros.*) // *trl.* Ulaan-Ûdè
 (*buriacki*)

Chakasja

pol. **Chakasja**, *D.* Chakasji, *Mc.* Chakasji; **Republika Chakasji**
ros. trl. **Hakasija**, *trb.* Chakasija; *trl.* Republika **Hakasija**, *trb.* Riespublika
 Chakasija // *chakaski trl.* **Hakasiâ**; **Hakasiâ** Republikazy
przym. chakaski
mieszk. Chakas, Chakaska, Chakasowie *albo* Chakasi
stol. **Abakan**, *D.* Abakanu, *Mc.* Abakanie – *trl.*, *trb.* Abakan (*ros.*) //
trl. Ağban (*chakaski*)
przym. abakański
mieszk. abakańczyk, abakanka, abakańczycy

Chanty-Mansyjski Okręg Autonomiczny

pol. **Chanty-Mansyjski Okręg Autonomiczny**, *D.* Chanty-Mansyjskiego
 Okręgu Autonomicznego, *Mc.* Chanty-Mansyjskim Okręgu Autonomicznym
ros. trl. **Hanty-Mansijskij awtonomnyj okrug**, *trb.* **Chanty-Mansijskij**
awtonomnyj okrug; *trl.* **Hanty-Mansijskij awtonomnyj okrug** – Jugra,
trb. Chanty-Mansijskij awtonomnyj okrug – Jugra // *chantyjski trl.* **ᲘᲗᲗᲗᲗ**
pană Mansi joḥ awtonomnăj okrug
stol. **Chanty-Mansyjsk**, *D.* Chanty-Mansyjska, *Mc.* Chanty-Mansyjsku –
trl. **Hanty-Mansijsk**, *trb.* Chanty-Mansijsk (*ros.*) // *trl.* **Ėmvoš** (*chantyjski*)

Czeczenia

pol. **Czeczenia**, *D.* Czeczenii, *Mc.* Czeczenii; **Republika Czeczeńska**
ros. trl. Čečnja, *trb.* Czecznia; *trl.* Čečenskaja Republika, *trb.* Czeczenskaja
 Riespublika // *czeczeński trl.* **Nohčijč'o'**; **Nohčijn** Republika
przym. czeczeński
mieszk. Czeczen, Czeczenka, Czeczeni
stol. **Grozny**, *D.* Groznego, *Mc.* Groznym – *trl.*, *trb.* Groznyj (*ros.*) //
trl. Groznyj (*czeczeński*)

Czuwaszja

pol. **Czuwaszja**, *D.* Czuwaszji, *Mc.* Czuwaszji; **Republika Czuwaska**
ros. trl. Čuwašija, *trb.* Czuwaszyja; *trl.* Čuwaškaja Respublika,
trb. Czuwaszskaja Riespublika; *trl.* Čuwaškaja Respublika – Čuwašija,
trb. Czuwaszskaja Riespublika – Czuwaszyja // *czuwaski trl.* Čawaš; Čawaš
 Respubliki
przym. czuwaski
mieszk. Czuwasz, Czuwaszka, Czuwasze
stol. **Czeboksary**, *D.* Czeboksarów, *Mc.* Czeboksarach – *trl.* Čeboksary,
trb. Czeboksary (*ros.*) // *trl.* Šupaškar (*czuwaski*)
przym. czeboksarski

Dagestan

pol. **Dagestan**, *D.* Dagestanu, *Mc.* Dagestanie; **Republika Dagestanu**
ros. trl. Dagestan, *trb.* Dagiestan; *trl.* Respublika Dagestan, *trb.* Riespublika
 Dagiestan // *awarski trl.* Dag"istan; **Dag"istanal"ul** Respublika
przym. dagestański
mieszk. Dagestańczyk, Dagestanka, Dagestańczycy
stol. **Machaczkała**, *D.* Machaczkały, *Mc.* Machaczkale – *trl.* **Mahačkala**,
trb. Machaczkała (*ros.*) // *trl.* **Mah'ačh"ala** (*awarski*)

Ewenkijski Okręg Autonomiczny

pol. **Ewenkijski Okręg Autonomiczny**, *D.* Ewenkijskiego Okręgu
 Autonomicznego, *Mc.* Ewenkijskim Okręgu Autonomicznym
ros. trl. Èwenkija, *trb.* Ewienkija; *trl.* Èwenkijskij avtonomnyj okrug,
trb. Ewienkijskij awtonomnyj okrug // *ewenkijski trl.* Èvèdy **avtonomnaj**
 okrug
przym. ewenkijski
stol. **Tura**, *D.* Tury, *Mc.* Turze – *trl.*, *trb.* Tura (*ros.*)

Inguszetia

pol. **Inguszetia**, *D.* Inguszetii, *Mc.* Inguszetii; **Republika Inguska**
ros. trl. Ingušetija, *trb.* Inguszetija; *trl.* Respublika Ingušetija, *trb.*
 Riespublika Inguszetija // *inguski trl.* Ğalğajče; *trl.* Ğalğaj Respublika
przym. inguski
mieszk. Ingusz, Inguszka, Ingusze
stol. **Magas**, *D.* Magasu, *Mc.* Magasie – *trl.*, *trb.* Magas (*ros.*) // *trl.* **Magas**
 (*inguski*)
przym. magaski

Jakucja

pol. **Jakucja**, *D.* Jakucji, *Mc.* Jakucji; **Republika Sacha**
ros. trl., trb. Jakutija; *trl.* Respublika **Saha**, *trb.* Riespublika Sacha; *trl.*
Respublika Saha (Jakutija), *trb.* **Riespublika Sacha (Jakutija)** // *jakucki trl.*
Saha; **Saha** Respublikata
przym. jakucki
mieszk. Jakut, Jakutka, Jakuci
stol. **Jakuck**, *D.* Jakucka, *Mc.* Jakucku – *trl., trb.* Jakutsk (*ros.*) //
trl. D'okuuskaj (*jakucki*)
przym. jakucki
 <*pominięto nazwę Republika Jakucka*>

Jamalsko-Nieniecki Okręg Autonomiczny

pol. **Jamalsko-Nieniecki Okręg Autonomiczny**, *D.* Jamalsko-Nienieckiego
 Okręgu Autonomicznego, *Mc.* Jamalsko-Nienieckim Okręgu Autonomicznym
ros. trl. Jamalo-Neneckij avtonomnyj okrug, *trb.* Jamało-Nienieckij
 awtonomnyj okrug // *nieniecki trl.* **Âmaly-Nenëcie" avtonomnoj ɲokruk**
stol. **Salechard**, *D.* Salechardu, *Mc.* Salechardzie – *trl.* **Salehard**, *trb.*
 Salechard (*ros.*) // *trl.* **Sale Harad** (*nieniecki*)
przym. salechardzki

Kabardo-Bałkaria

pol. **Kabardo-Bałkaria**, *D.* Kabardo-Bałkarii, *Mc.* Kabardo-Bałkarii;
Republika Kabardyjsko-Bałkarska
ros. trl. Kabardino-Balkarija, *trb.* Kabardino-Bałkarija; *trl.* Kabardino-
 -Bałkarskaja Respublika, *trb.* Kabardino-Bałkarskaja Riespublika //
kabardyjski (czerkieski) trl. K"ëbërdej-Bal"k"ër; K"ëbërdej-Bal"k"ër
 Respublikë // *bałkarski trl.* K"abarty-Malk"ar Respublika
przym. kabardyjsko-bałkarski
stol. **Nalczyk**, *D.* Nalczyka, *Mc.* Nalczyku – *trl.* Nal'čik, *trb.* Nalczik (*ros.*) //
trl. Nalšyk (*kabardyjski*) // *trl.* Nal'čik (*bałkarski*)

Kałmucja

pol. **Kałmucja**, *D.* Kałmucji, *Mc.* Kałmucji; **Republika Kałmucji**
ros. trl. Kalmykija, *trb.* Kałmykija; *trl.* Respublika Kalmykija,
trb. Riespublika Kałmykija // *kałmucki trl.* **Hal'mg Taŋħč**
przym. kałmucki
mieszk. Kałmuk, Kałmuczka, Kałmucy

stol. **Elista**, *D.* Elisty, *Mc.* Eliście – *trl.* **Èlista**, *trb.* Elista (*ros.*) // *trl.* Èlst (*kałmucki*)
przym. elistyjski

Karaczajo-Czerkiesja

pol. **Karaczajo-Czerkiesja**, *D.* Karaczajo-Czerkiesji, *Mc.* Karaczajo-Czerkiesji;
Republika Karaczajsko-Czerkieska
ros. trl. Karačaevo-**Čerkesja**, *trb.* Karaczajewo-**Czerkiesja**; *trl.* Karačaevo-
 -Čerkesskaja Respublika, *trb.* Karaczajewo-Czerkiesskaja Riespublika //
kabardyjski (czerkieski) K"èrèšej-Šèrdžès; K"èrèšej-Šèrdžès Respublikè //
karaczajsko-balkarski trl. K"aračaj-Čerkes; K"aračaj-Čerkes Respublika
przym. karaczajsko-czerkieski
stol. **Czerkiesk**, *D.* Czerkieska, *Mc.* Czerkiesku – *trl.* Čerkessk,
trb. Czerkiessk (*ros.*) // *trl.* Čerkessk (*kabardyjski, karaczajsko-balkarski*)
przym. czerkieski

Karelia

pol. **Karelia**, *D.* Karelii, *Mc.* Karelii; **Republika Karelii**
ros. trl. Karelija, *trb.* Karielija; *trl.* Respublika Karelija, *trb.* Riespublika
 Karielija // *fiński* Karjala; Karjalan tasavalta // *karelski* Karjala; *Karjalan
 tazavalla*
przym. karelski
mieszk. Karel, Karelka, Karelowie
stol. **Pietrozawodsk**, *D.* Pietrozawodska, *Mc.* Pietrozawodsku –
trl. Petrozavodsk, *trb.* Pietrozawodsk (*ros.*) // Petroskoi (*fiński, karelski*)
przym. petrozawodzki

Komi

pol. **Komi ndm.**; **Republika Komi**
ros. trl., trb. Komi; *trl.* Respublika Komi, *trb.* Riespublika Komi //
komi-zyriański trl. Komi mu, **Komi Respublika**
przym. komiacki
mieszk. Komiak, Komiaczka, Komiacy
stol. **Syktywkar**, *D.* Syktywkaru, *Mc.* Syktywkarze – *trl.* Syktyvkar,
trb. Syktyvkar (*ros.*) // *trl.* Syktyvkar (*komi-zyriański*)
przym. syktywkarski

Komi-Permiacki Okręg Autonomiczny

<dnia 01.12.2005 Komi-Permiacki Okręg Autonomiczny połączył się z obwodem permskim w nową jednostkę administracyjną – Kraj Permski>

Koriacja

pol. Koriacja, D. Koriacji, Mc. Koriacji; Koriacki Okręg Autonomiczny
ros. trl. Korjakija, trb. Koriakija; trl. Korjaskij avtonomnyj okrug,
trb. Koriaskij awtonomnyj okrug // koriacki trl. Čav'čyvaokrug
stol. Pałana, D. Pałany, Mc. Pałanie – trl. Palana, trb. Pałana (ros.)
przym. pałański

Mari Eł

pol. Mari Eł ndm.; Republika Maryjska
ros. trl. Marij Èl, trb. Marij Eł; trl. Respublika Marij Èl, trb. Riespublika
Marij Eł // maryjski trl. Marij Èl; Marij Èl Respublika
przym. maryjski
mieszk. Maryjczyk, Maryjka, Maryjczycy
stol. Jozskar Oła ndm. – trl. Joškar-Oła, trb. Jozskar-Oła (ros.) //
trl. Joškar-Oła (maryjski)

Mordwa

pol. Mordwa, D. Mordwy, Mc. Mordwie; Republika Mordwińska
ros. trl. Mordovija, trb. Mordowija; trl. Respublika Mordovija,
trb. Riespublika Mordowija // mordwiński-erzja trl. Mordovskoj
Respublikas' // mordwiński-moksza trl. Mordoviâs'; Mordovskâj
Respublikas'
przym. mordwiński
mieszk. Mordwin, Mordwinka, Mordwini
stol. Sarańsk, D. Sarańska, Mc. Sarańsku – trl., trb. Saransk (ros.) //
trl. Saran oš (mordwiński-erzja, mordwiński-moksza)
przym. sarański

Nieniecki Okręg Autonomiczny

pol. Nieniecki Okręg Autonomiczny, D. Nienieckiego Okręgu
Autonomicznego, Mc. Nienieckim Okręgu Autonomicznym
ros. trl. Neneckij avtonomnyj okrug, trb. Nienieckij awtonomnyj okrug //
nieniecki trl. Nenëcie" avtonomnoj ñokruk
stol. Narjan-Mar ndm. – trl. Nar'jan-Mar, trb. Narjan-Mar (ros.) //
trl. Nâr"âna mar" (nieniecki)

Osetia Północna

pol. **Osetia Północna**, *D.* Osetii Północnej, *Mc.* Osetii Północnej; **Republika Północnoosetyjska**

ros. trl. Severnaja Osetija, *trb.* Siewiernaja Osietija; *trl.* **Republika Severnaja Osetija**, *trb.* **Riespublika Siewiernaja Osietija**; *trl.* Republika Severnaja Osetija – Alanija, *trb.* Riespublika Siewiernaja Osietija – Ałanija // *osetyjski trl.* Cægat Iryston; Respublikæ Cægat Iryston – Alani

przym. północnoosetyjski

mieszk. Osetyjczyk, Osetyjka, Osetyjczycy

stol. **Władykaukaz**, *D.* Władykaukazu, *Mc.* Władykaukazie –

trl. Vladikavkaz, *trb.* Władikawkaz (*ros.*) // *trl.* **Dzæudžyh"æu** (*osetyjski*)

przym. władykaukaski

Tajmyrski (Dołgańsko-Nieniecki) Okręg Autonomiczny

pol. **Tajmyrski (Dołgańsko-Nieniecki) Okręg Autonomiczny**,

D. Tajmyrskiego (Dołgańsko-Nienieckiego) Okręgu Autonomicznego,

Mc. Tajmyrskim (Dołgańsko-Nienieckim) Okręgu Autonomicznym

ros. trl., trb. **Tajmyr**; *trl.* Tajmyrskij (Dolgano-Neneckij) avtonomnyj okrug,

trb. Tajmyrskij (Dolgano-Nienieckij) awtonomnyj okrug

stol. **Dudinka**, *D.* Dudinki, *Mc.* Dudince – *trl., trb.* Dudinka

Tatarstan

pol. **Tatarstan**, *D.* Tatarstanu, *Mc.* Tatarstanie; **Republika Tatarstanu**

ros. trl., trb. Tatarstan; *trl.* Republika Tatarstan, *trb.* Riespublika Tatarstan;

trl. **Republika Tatarstan (Tatarstan)**, *trb.* **Riespublika Tatarstan (Tatarstan)**

// *tatarski trl.* Tatarstan; Tatarstan **Respublikasy**

przym. tatarstański, tatarski

mieszk. Tatar, Tatarka, Tatarzy

stol. **Kazań**, *D.* Kazania, *Mc.* Kazaniu – *trl.* Kazan', *trb.* Kazań (*ros.*) //

trl. Kazan (*tatarski*)

przym. kazański

mieszk. kazańczyk, kazanka, kazańczycy

Tuwa

pol. **Tuwa**, *D.* Tuwy, *Mc.* Tuwie; **Republika Tuwy**

ros. trl. Tyva, Tuva, *trb.* Tywa, Tuwa; *trl.* Republika Tyva, *trb.* Riespublika

Tywa; *trl.* **Republika Tyva (Tuwa)**, *trb.* **Riespublika Tywa (Tuwa)** // *tuwiński*

trl. Tyva; Tyva Republika

przym. tuwański

mieszk. Tuwańczyk, Tuwanka, Tuwańczycy
stol. **Kyzył** *ndm.* – *trl.* Kyzyl, *trb.* Kyzyl (ros.) // *trl.* Kyzyl (*tuwiński*)
przym. kyzylski

Ust-Ordyńsko-Buriacki Okręg Autonomiczny

pol. **Ust-Ordyńsko-Buriacki Okręg Autonomiczny**, *D.* Ust-Ordyńsko-Buriackiego Okręgu Autonomicznego, *Mc.* Ust-Ordyńsko-Buriackim Okręgu Autonomicznym
ros. trl. Ust'-Ordynskij Burjatskij avtonomnyj okrug, *trb.* Ust'-Ordynskij Buriatskij awtonomnyj okrug // *buriacki trl.* Ust'-Ordyn **Burâadaj avtonomito** okrug
stol. **Ust-Ordyński** *ndm.* – *trl.*, *trb.* Ust'-Ordynskij (ros.) // *trl.* Ust'-Orda (*buriacki*)

Żydowski Obwód Autonomiczny

pol. **Żydowski Obwód Autonomiczny**, *D.* Żydowskiego Obwodu Autonomicznego, *Mc.* Żydowskim Obwodem Autonomicznym
ros. trl. Evrejskaja avtonomnaja oblast', *trb.* Jewriejskaja awtonomnaja oblast'
stol. **Birobidżan**, *D.* Birobidżanu, *Mc.* Birobidżanie – *trl.* Birobidżan, *trb.* Birobidżan
przym. birobidżański

SERBIA I CZARNOGÓRA

Wojwodina

pol. **Wojwodina**, *D.* Wojwodiny, *Mc.* Wojwodinie; **Prowincja Autonomiczna Wojwodina**
serbski trl. Wojvodina, *trb.* Wojwodina; *trl.* Autonomna Pokrajina Vojvodina, *trb.* Autonomna Pokrajina Wojvodina // *węgierski* Vajdaság, Vajdaság **Autonóm Tartomány** // *słowacki* Vojvodina, Autonómna pokrajina Vojvodina
przym. wojwodiński
stol. **Nowy Sad**, *D.* Nowego Sadu, *Mc.* Nowym Sadzie – *trl.* Novi Sad, *trb.* Nowi Sad (*serbski*) // *Újvidék* (*węgierski*) // *Nový Sad* (*słowacki*)

TADŻYKISTAN

Górski Badachschan

pol. **Górski Badachschan**, *D.* Górskiego Badachschanu, *Mc.* Górskim Badachschanie; **Górskobadachszański Okręg Autonomiczny**

tadżycki *trl.* **Kūhistoni Badahšon**, *trb.* Kuhistoni Badachszone; *trl.* **Viloâti**

Muhtori Kūhistoni Badahšon, *trb.* Wilojati Muchtori Kuhistoni

Badachszone

przym. górskobadachszański

stol. **Chorog**, *D.* Chorogu, *Mc.* Chorogu – *trl.* **Horuġ**, *trb.* Chorug

UKRAINA

Krym

pol. **Krym**, *D.* Krymu, *Mc.* Krymie; **Republika Autonomiczna Krymu**

ukraiński trl., trb. **Krym**; *trl.* Avtonomna **Respublika Krym**,

trb. Awtonomna Respublika Krym // *ros. trl., trb.* **Krym**; *trl.* Avtonomnaja

Respublika Krym, *trb.* Awtonomnaja Riespublika Krym

przym. krymski

stol. **Symferopol**, *D.* Symferopola, *Mc.* Symferopolu – *trl.* **Simferopol'**;

trb. Simferopol (ukraiński) // *trl.* **Simferopol'**, *trb.* Simfieropol (*ros.*)

przym. symferopolski

mieszk. symferopolczyk, symferopolka, symferopolczycy

UZBEKISTAN

Karakałpacja

pol. **Karakałpacja**, *D.* Karakałpacji, *Mc.* Karakałpacji; **Republika**

Karakałpacka

uzbecki Qoraqalpog'iston; Qoraqalpog'iston Respublikasi // *karakałpacki trl.*

Qaraqalpaqstan, *trb.* Karakałpakstan; *trl.* **Qaraqalpaqstan Respublikasy**,

trb. Karakałpakstan Respublikasy

przym. karakałpacki

mieszk. Karakałpak, Karakałpaczka, Karakałpacy

stol. **Nukus**, *D.* Nukusu, *Mc.* Nukusie – **Nukus** (*uzbecki*) // *trl.* **Nökis**, *trb.*

Nökis (*karakałpacki*)

przym. nukuski

WIELKA BRYTANIA

Irlandia Północna

pol. **Irlandia Północna**; *D.* Irlandii Północnej, *Mc.* Irlandii Północnej

ang. Northern Ireland // *irlandzki* **Tuaisceart Éireann**

przym. północnoirlandzki

mieszk. Irlandczyk, Irlandka, Irlandczycy

stol. **Belfast**, *D.* Belfastu, *Mc.* Belfaście – **Belfast** (*ang.*) // **Béal Feirste** (*irlandzki*)

Szkocja

pol. **Szkocja**; *D.* Szkocji, *Mc.* Szkocji

ang. Scotland // *szkocki gaelicki* Alba

przym. szkocki

mieszk. Szkot, Szkotka, Szkoci

stol. **Edynburg**, *D.* Edynburga, *Mc.* Edynburgu – Edinburgh; City of Edinburgh (*ang.*) // **Dùn Èideann** (*szkocki gaelicki*)

przym. edynburski

mieszk. edynburczyk, edynburka, edynburczycy